



2018年 3月号

Topics

外国人受け入れ体制を整備
JMIP認証取得

Navigation

腫瘍内科（化学療法センター）
生活の質維持した治療提供を
がん薬物療法のエキスパート
副作用の軽減に尽力

第6回 万博 ママ・マルシェ
～スプリング・フェスティバル～

吹田徳洲会病院 ブース出展

健都リレーマラソン
吹田徳洲会病院 出展&参加

中国自動車道

Take Free

ご自由にお持ち帰りください

外国人受け入れ体制を整備 JMIP 認証を取得



外国人患者受け入れ医療機関であることを示す認証マーク



2017年2月20日に認証を取得

吹田徳洲会病院は昨年12月20日、JMIP（外国人患者受け入れ医療機関認証制度）の認証を取得しました。これは、外国人が言語や文化、宗教の違いに不安を感じることなく、安心して受診できる医療機関の整備を目的に設立された厚生労働省の支援事業です。1月17日現在、同認証を取得している病院は当院を含め全国に33病院、大阪府下に4病院のみ。訪日外国人は近年急増しており、当院でも健診を中心に外国人の利用者様が増えてきているため、これを機に体制を整備しました。



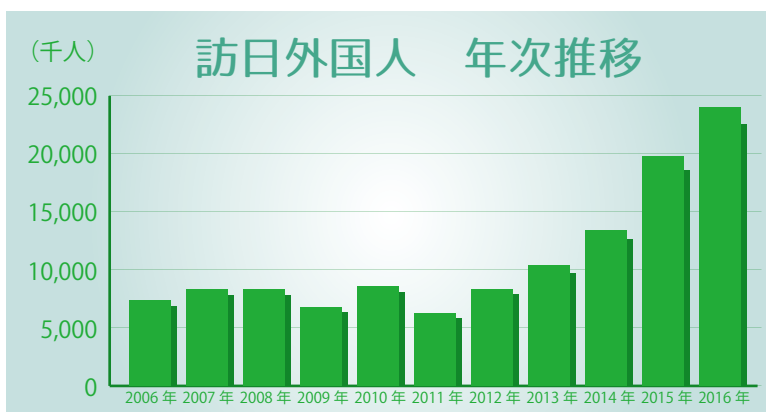
外国人が来院した際の手順を職員に質問

院内で3カ国語に対応

2016年の訪日外国人は約2,404万人（日本政府観光局）、在留外国人は約238万2,800人（法務省・特別永住者含む）と、ともに過去最高を記録しました。とくに訪日外国人は10年前に比べ3.28倍と急増しており、外国人が安心して受診できる医療機関の整備は国の喫緊の課題です。

JMIPはこうした背景を受けて12年に設立。同団体は国内の医療機関の体制を審査・評価し、外国人の受け入れに必要な対策をアドバイスするとともに、外国人には公共交通機関や宿泊施設などを通じ環境の整っている病院の情報を提供しています。

当院は大阪国際空港から近いこともあり、開設当初から院内の案内板を多言語表記するなど外国人の受け入れを意識してまいりましたが、開設3年を機に、より良い環境づくりに向けてJMIPを受審しました。



再来受付機の横には英語でメッセージも

書類審査と実地審査

JMIP審査には書類審査だけでなく訪問審査もあり、当院も昨年10月25日から2日間、訪問調査団5人の審査を受けました。多言語化した同意書や説明書、マニュアルなど関係書類を点検したのち、院内各部署を回り、実際の運用を確認。一般診療はもちろん、日本語の話せない救急患者様の受付手順や医療費の支払いシステム、翻訳内容のダブルチェックの仕組み、イスラム教徒の方のための祈祷室に必要な設備がそろっているかなども詳細にチェック、随所でアドバイスをいただきました。

ラウンドでは通訳担当職員の勤務体制や、職員の語学教育、入院中の食事メニューの多言語化についても言及があり、「細かいところまで指摘していただき、大変勉強になりました」（金香充範院長）。

各部署が工夫し意思疎通

当院には、外国人利用者様をサポートする「国際医療支援室」があり、海外からのお問い合わせの対応や外国人利用者様のご案内、通訳、文書作成などを担っています。院内には同室職員を含め英語、中国語、フィリピン語に対応可能な職員がおり、さらに、タブレット端末を用いたリアルタイム通訳サービス（英語、中国語、韓国語、タイ語、ロシア語、ベトナム語、ポルトガル語、スペイン語に対応）や、多言語化した説明書なども駆使して、外国人の利用者様と意思疎通を図っています。

また、たとえばバースセンターでは、お産が近づいてきたときに外国の方が当院までスムーズに来院できるよう、タクシーの運転手さんに当院までの道のりを伝えるカードを作成するなど、各部署が診療の特性に合わせた工夫をほどこしており、審査ではこうした点を高く評価していただきました。

大阪観光局によると17年の来阪外国人は1,000万人を超え、今後も増加する見通しです。メディカルツーリズムで訪日される方、旅先で急に具合が悪くなった方に、国籍や言語、文化、宗教の違いに不安を感じることなく医療を受けていただけるよう、スタッフ一同、今後とも尽力してまいります。



外来診療の流れを看護師が説明



リアルタイム通訳システムはタブレット端末で利用可能



ウェブサイトも英語、中国語版を作成し情報提供



最後に審査結果を聴講、アドバイスを改善に生かします

国際医療支援室リニューアル

JMIP 取得を機に国際医療支援室をリニューアルしました。3階吹き抜けに面した休憩スペースを改装し、自由診療の外国人利用者様の受付窓口とするとともに、専用の待合室も設置。

同室を利用する外国の方は年々増加しており、今年はずでに1月の時点で予約数が昨年1年間の利用者数を上回るほどの勢いを見せています。現在は検診や人間ドックを利用される方が大半を占めていますが、治療を要望する声も強く、今後、院内の受け入れ体制を整えていく方針です。



3階吹き抜けの一角に国際医療支援室を移動

腫瘍内科（化学療法センター）

がん薬物療法のエキスパート
生活の質維持した治療提供を

副作用の軽減に尽力



医師、看護師、薬剤師らが化学療法について丁寧に説明



下野千草・化学療法センター長
腫瘍内科医師
(しもの・ちくさ)

和歌山県立医科大学附属病院腫瘍センター化学療法部門などを経て現職。
日本臨床腫瘍学会がん薬物療法専門医・指導医、日本医学放射線学会放射線診断専門医、日本がん治療医療機構がん治療認定医、日本核医学会PET核医学認定医、マンモグラフィ読影認定医A

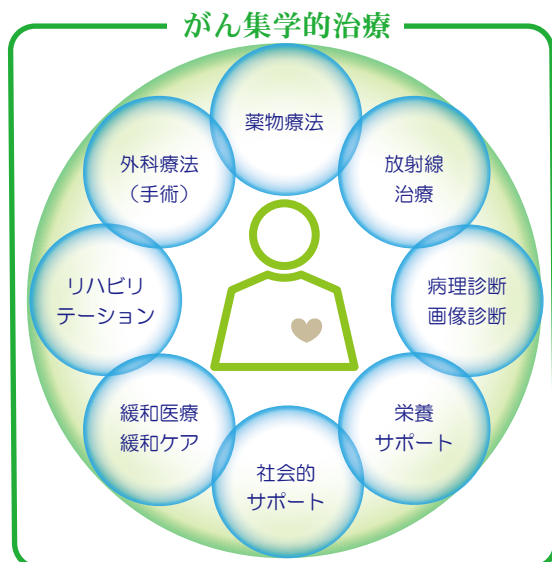
がん3大治療法である外科療法（手術）、薬物療法、放射線療法のうち腫瘍内科は薬物療法のエキスパート。できる限り副作用を少なくするため支持療法を行い、かつ効果的に治療できるよう、適応を見極め、薬物の種類、量、投与時期など調整しています。当院で実施するすべての点滴の化学療法は、腫瘍内科が管理する化学療法センターで主治医とともにダブルチェック。複数の医療者の目とおし、安全に実施できるよう努めています。

がんは転移によって臓器や部位をまたがって生じることがあるうえ、診断、治療の手段が多岐にわたるため、複数の診療科の医師が協力して診療にあたります(集学的治療)。当院でも、病理診断医や画像診断医、外科医、放射線治療医、内科医(腫瘍内科医、緩和医療医など)、リハビリテーションスタッフ、栄養サポートチーム、MSW(医療ソーシャルワーカー)など各エキスパート

が知識・技術を持ち寄って、がん患者様をサポートしています。

腫瘍内科医は、なかでもがん薬物療法のエキスパート。その大きな役割は、①化学療法の施行(副作用のコントロール:適切な支持療法の提供)、②診療のダブルチェック、③化学療法を中心としたがん医療の知識の提供(患者教育、医療者教育)——の3点です。

化学療法は、手術や放射線治療のように特定の部位を治療(局所療法)するだけでなく、全身に治療効果を行き渡らせることが可能で、うまく使えばがん治療の強い武器となる反面、副作用が強く、制吐剤など用いた支持療法を適宜行い、副作用をいかにコントロールしていくかが治療継続の鍵となります。



施行には専門知識が必要で、現在当院では、腫瘍内科が管理する化学療法センターで外来・入院患者様の化学療法を一括して実施。院内で施行するすべての点滴の化学療法は、徳洲会グループのレジメン(診療計画書) 審査委員会で審査、承認した標準治療(その時点で科学的根拠が確立されている最善の治療法) に沿ったレジメンに基づき行われ、その内容は主治医とともに化学療法センターの医師、薬剤師、看護師らがダブルチェック、トリプルチェックしています。



化学療法センターでは院内で行うすべての点滴の化学療法を実施

診断から再精査

他診療科から腫瘍内科に化学療法施行の依頼があった際は、「まず診断名から再チェックします」と下野千草・化学療法センター長。紹介患者様は診断名が付いている場合がほとんどですが、がんの種類や悪性度、広がり、病期、転移の有無などによって有効な治療法が変わってくるため、化学療法施行の可否から再精査し、安全かつ有効な治療の施行に尽力しています。

時に原発不明がんとして紹介されてくることもあります。ひとつの臓器や部位に限局せず全体を俯瞰する内科医ならではの視点で原発が明らかになるケースもあり、「複数の診療科の眼をとおす意義はあると思います」(下野センター長)。

化学療法が必要だと判断されたら、患者様やご家族に今後の検査・治療の流れと具体的な内容、予測される副作用とその対応を丁寧に説明。「初診患者様にはできるだけ医師以外の看護師、薬剤師も説明に入り、2時間くらいかけ、じっくり思いを伺います」(下野センター長)。また、化学療法だけでなく、分子標的薬や免疫チェックポイント阻害剤も検討し、患者様からの相談にも応じます。

治療中は症状について患者様に日誌を書いてもらい、どの薬の副作用がどの時期にどの程度出現するかなどを把握、抗がん剤の種類・量の調整や支持療法の参考にします。緩和医療・ケアは終末期の医療というイメージがいますが、がん性疼痛などのコントロールに有効なため、緩和医療科と協力して治療初期段階から積極的に介入させていただき、がん治療開始時に全人的な緩和ケアも始めます。

抗がん剤はしんどい、ツライ、苦しいというイメージがありますが、薬物療法の進歩とともに支持療法も進歩し、副作用は大きく軽減できるようになりました。「仕事をしながら、子育てしながら、食事をとりながら治療を続けている人も多くいらっしゃいます。できるだけこれまでの生活スタイルを維持しながら治療できるよう、サポートいたします」と下野センター長は笑顔。

3つの告知

がん治療は目覚ましい進歩を遂げていますが、いまだ死亡率の高い疾患です。がんには、がんの告知、再発の告知、そしてこれ以上の積極的な化学療法は行わず緩和医療・ケア BSC(Best Supportive Care:ベストサポーターティブケア) に重点を切り替える告知、の3つの告知があるといいます。

とくにどのタイミングで化学療法を終了し、ベストサポーターティブケアに切り替えるか、その判断はむずかしく、「お一人おひとりの病状はもちろん、人生観や生活のご事情も配慮し、慎重に検討しています」(下野センター長)。終末期に入っても、最期まで下野センター長が緩和医療科と協働し患者様にかかわります。

がんは、比較的治療期間の長い疾患です。化学療法センターでは医師、看護師、薬剤師、MSWらが協働し患者様の治療継続をフォロー。「患者様には医療面はもちろん、社会的なこともアドバイスしております。お困りの際はぜひご相談ください」(下野センター長)。

腫瘍内科 (化学療法)

【外来診療】

月、金曜 (受付) 9:00 ~ 12:00

(祝日、年末年始除く)

* 初診は完全事前予約制 (火曜日以外は日時応相談)

* 外来診療のない日もございます。詳しくはウェブサイトをご確認ください

<https://www.suita.tokushukai.or.jp>

【予約】

06・6878・1184

(月~金曜 8:30 ~ 17:00、土曜 8:30 ~ 12:30)

* 日曜祝日・年末年始はお休みとさせていただきます



第6回 万博 ママ・マルシェ ～スプリング・フェスティバル～ 吹田徳洲会病院 ブース出展



おなじみ、ファミリー対象のイベント「万博ママ・マルシェ」！今回も吹田徳洲会病院は同イベントに協賛、健康ブースを出展いたします。昨年秋のママ・マルシェでは骨密度測定や視力測定、妊婦体験のほか、当院へアサロン「こもれび」(アデランス)やピンクリボン大阪の皆様の協力を得、乳がんしこり体験やウィッグ体験など実施。2日間で計1,254人の方にご参加いただきました。

今回も、皆様に喜んでいただけるようなブースをご用意いたします。健康に長生きするためには、何より日ごろからご自身の体調を意識していただくことが大切。ぜひこの機会に当院ブースにお足運びいただき、ご自身の健康チェックにご利用ください。



昨年秋のママ・マルシェには2日間で計1,254人の方が参加



多くの方に健康チェックにご利用いただきました



昨年秋はピンクリボン大阪の皆様と協力イベントも開催

イベント：第6回 万博ママ・マルシェ～スプリング・フェスティバル～

日時：4月12日(木)、13日(金)、14日(土)、15日(日)
9:30～16:30(雨天決行、荒天中止)

場所：万博記念公園 自然文化園 下の広場

入場料：無料(ただし自然文化園の入園料<大人250円、小・中学生70円>が別途必要)

アクセス：大阪モノレール「万博記念公園駅」より徒歩7分
(JR「茨木駅」などから路線バスあり)

*開催期間中は混雑が予想されますので、公共交通機関をご利用ください

健都リレーマラソン

吹田徳洲会病院 出展&参加

2018年 4月8日(日)
9:00～13:00

吹田徳洲会病院は、JR吹田駅と岸部駅の間につくられた健都レールサイド公園の開設記念大会「健都リレーマラソン」に参加します。吹田操車場跡地のまちづくりとして吹田市と摂津市は北大阪健康医療都市(健都)をキーワードに「健康・医療」のまちづくりに注力しており、今回のイベントは健康増進と参加者の交流を目的としています。

当院はスタッフがマラソンに出場するほか、健康ブースも出展予定。同イベントでは「3時間リレーマラソン(一周1.5kmの周回コース)」と「ファミリーファンラン(1km)」を実施するほか、レジャーシートなど持ち寄って、春のうららかな陽射しの下、完成したばかりの公園を楽しむこともできます。マラソンにエントリーされていない方も、春の散歩がてら、ブースを覗きに來てください。

イベント：健都リレーマラソン<<健都レールサイド公園開設記念>>

日時：2018年4月8日(日) 9:00～13:00

場所：健都レールサイド公園

アクセス：JR吹田駅、JR岸辺駅からそれぞれ徒歩約15分



今月のイチオシ

日時：3月6日（火）14:00～
場所：院内地下1階講堂

「認知症予防運動（コグニサイズ）を試してみよう」



酒井敬
吹田徳洲苑施設長

社会の高齢化とともに、認知症の方が増えてきています。厚生労働省によると、65歳以上の7人にひとりが認知障害を抱え、軽度認知症（MCI）の方も含めると約400万人の方が認知症もしくはその兆候があると推計されています（2012年時点）。

QOL（生活の質）の低下を防ぐためにも、認知症の発症の予防、もしくは悪化の抑制は非常に重要。本講演では、介護老人保険施設 吹田徳洲苑の酒井敬施設長が認知症の防止の方法について解説し、その後、西端博美・介護士兼コグニサイズトレーナーが認知症予防体操「コグニサイズ」をご紹介します。

コグニサイズとは運動（exercise）と認知（cognition）を組み合わせた造語で、国立長寿医療研究センターが開発。運動と認知課題を組み合わせで行うデュアルタスク（二重課題）には認知機能の低下を遅らせる効果があるとの報告があり、現在、

認知症予防の分野で注目を集めている取り組みです。具体的には、少し汗ばむ程度の運動と、ある程度の難易度のある認知課題を同時に実施。講演では、椅子に座り足を動かしながら計算をしたり、しりとりをしたりするなど、コグニサイズを体験学習していただきます。

西端トレーナーが同研修の指導者の資格を取得していることから、吹田徳洲苑ではコグニサイズを毎日実施しており、ご利用者様やご家族からご好評いただいております。ご自身やご家族の認知症予防のため、ご興味おありの方は、ぜひお足運びください。



西端博美
介護士兼コグニサイズ
トレーナー

3月医療講演一覧（参加費無料）

月 日	院 内	院 外 会 場	備 考
3月6日（火） 14:00～	認知症予防運動（コグニサイズ）を 試してみよう	酒井敬・吹田徳洲苑施設長 西端博美・介護士兼コグニサイズ トレーナー	院内地下1階講堂
3月8日（木） 14:00～	いま、注目の乳がん！最新の装置で 検診を受けましょう	藤本泰久・乳腺センター長	院内地下1階講堂
3月9日（金） 14:00～	CTとMRIの違いについて	鎌船敦・診療放射線科技師長	摂津コミュニティ ラザ
3月15日（木） 14:00～	腎の働きと透析治療の現状について	井上忠幸・臨床工学技士	院内地下1階講堂
3月27日（火） 14:00～	ボケないための頭の体操	並河俊弘・吹田徳洲苑事務責任者 （作業療法士）	摂津コミュニティ ラザ

無料シャトルバスのご案内

2018年2月19日時点

ダイヤ・停留所 変更しました

- バスが見えたら手を挙げて運転手にお知らせください。車いすの方もご利用可能です。
- 交通事情により時刻表と誤差が生じる場合や、諸事情によりバスの停車地を予告なく変更する場合がございます。
- *日曜・祝日と年末年始(12月31日～1月3日)は基本的に運行していません。
- *モノレール宇野辺駅方面、阪急南千里駅方面、阪急摂津市駅方面のバスの定員は7人です。

JR千里丘駅方面

月～土曜

時	吹田徳洲会病院 →JR千里丘駅西口					JR千里丘駅西口 →吹田徳洲会病院							
	7	8	9	10	11	05	06	07	08	09			
7	20	30	45	50	55	05	20	30	35	45	50		
8	00	10	15	20	35	40	55	00	05	10	20	30	45
9		15		35		55		05		25		45	
10		15		35		55		05		25		45	
11		15		35		55		05		25		45	
12		15		35		55		05		25		45	
13		15		35		55		05		25		45	
14		15		35		55		05		25		45	
15		15		35		55		05		25		45	
16		15		40				05		25		50	
17	05	10			30		50		15	20		40	
18	05	10			30		50		00	15	20		40
19		10											

*バスはJR千里駅西口の塾「馬淵教室」向かって建物左に停車

日曜

JR千里丘駅西口 →吹田徳洲会病院	
7:30	7:50

*日曜・祝日の運行は千里丘駅発のみ

阪急南千里駅方面

月～金曜

吹田徳洲会病院発	阪急南千里駅 セブンイレブン前	吹田徳洲会病院着
	8:25	8:43
9:00	9:25	9:43
10:00	10:25	10:43
12:00	12:25	12:43
13:00	13:25	13:43
14:00	14:25	14:43

*阪急南千里駅方面は土曜は運行していません

阪急摂津市駅方面

吹田徳洲会病院発	阪急摂津市駅 東口バス乗り場付近	吹田徳洲会病院着
9:10	9:25	9:38
10:10	10:25	10:38
11:10	11:25	11:38
12:10	12:25	12:38
13:10	13:25	13:38
14:10	14:25	14:38

阪急山田駅東口方面

月～金曜

吹田徳洲会病院発	阪急山田駅東口発	伊射奈岐神社発	吹田徳洲会病院着
7:45	7:15		7:30
8:30	8:00	8:10	8:20
8:30	8:45	8:55	9:00
10:00	10:15	10:25	10:30
11:30	11:45	11:55	12:00
13:00	13:15	13:25	13:30
14:30	14:45	14:55	15:00
15:30	15:45	15:55	16:00
16:30	16:45	16:55	17:00
17:30	17:45	17:55	18:00
18:30	18:45	18:55	19:00

土曜

吹田徳洲会病院発	阪急山田駅東口発	吹田徳洲会病院着
7:45	7:15	7:40
8:30	8:00	8:20
8:30	9:00	9:30
11:00	11:30	12:00
13:30	14:00	14:30
16:00	16:30	17:00
17:30	17:45	18:00
18:30	18:45	19:00

*阪急山田駅東口はシオタワー千里山田の駅側の歩道に停車
*伊射奈岐神社は同神社駐車場内に停車

亥の子谷方面

月～金曜

吹田徳洲会病院発	亥の子谷バス停付近	近畿大阪銀行付近	吹田徳洲会病院着
9:15	9:30	9:35	9:45
10:45	11:00	11:05	11:15
12:15	12:30	12:35	12:45
13:45	14:00	14:05	14:15

土曜

吹田徳洲会病院発	亥の子谷バス停付近	近畿大阪銀行付近	吹田徳洲会病院着
9:45	10:15	10:20	10:45
12:15	12:45	12:50	13:15
14:45	15:15	15:20	15:45

モノレール宇野辺駅方面巡回

時	吹田徳洲会病院発	ミカヒルス ロータリー	ショッピング センター前 バス停付近	メソソ千里丘 バス停付近	三保ヶ池 バス停付近	青葉丘南 バス停付近	モノレール 宇野辺駅	青葉丘北 バス停付近	コーナン前 バス停付近	吹田東高校前 バス停付近	マックス パリュエ前 バス停付近	千里丘清水 バス停付近	吹田徳洲会病院着
9	45	46	47	48	49	50	55	56	57	58			
10	45	46	47	48	49	50	55	56	57	58	00	02	04
11	45	46	47	48	49	50	55	56	57	58	00	02	04
12	45	46	47	48	49	50	55	56	57	58	00	02	04
13	45	46	47	48	49	50	55	56	57	58	00	02	04
14	45	46	47	48	49	50	55	56	57	58	00	02	04
15											00	02	04

*宇野辺駅は改札口を出て正面エレベーターで1階へ。エレベーターを降りて直進約50m先のロータリーに停車

医療法人沖繩徳洲会
吹田徳洲会病院
06-6878-1110(代表)



介護老人保健施設
吹田徳洲苑
06-6878-9100(代表)



〒565-0814 大阪府吹田市千里丘西21-1
<https://www.suita.tokushukai.or.jp>